



PARKEN IN EUPEN

Prinzip: Das Parken entlang der Straßen ist mit der Blauen Parkscheibe kostenlos für 60 Minuten (Blaue Zonen). Das Parken auf den zahlungspflichtigen Langzeitparkplätzen im Stadtzentrum ist ab einer Dauer von 60 Minuten kostenpflichtig.



Eine Behindertenparkkarte berechtigt zum kostenlosen Parken auf allen Stellplätzen des Stadtgebietes.

Blaue Zonen 60

In Blauen Zonen ist die Nutzung der blauen Parkscheibe Pflicht. Blaue Zonen können sich über mehrere Straßen erstrecken und sind mit einem Anfangs- und einem Endschild gekennzeichnet. Die maximale Parkdauer von 60 Minuten ist auf den Schildern angegeben.

Die blaue Parkscheibe muss auf die Ankunftszeit eingestellt werden. Da blaue Parkscheiben nur auf halbstündliche Gradierung einstellbar sind, können sie auf die Gradierung eingestellt werden, die unmittelbar der effektiven Ankunftszeit folgt.

Zahlungspflichtige Langzeitparkplätze

Auf'm Hund, Bergstraße, City, Hostert und Werthplatz

Zahlungspflichtig: Montags bis freitags: 9 - 12 und 14 - 18 Uhr

Tarife: Gratisparken mit blauer Parkscheibe für 60 Minuten

- Parktickets: 0,50€ für 2 Stunden / 1,00€ für 4 Stunden / 2,00€ für 24 Stunden

- Parkkarten: Monatskarte: 20€ / Jahreskarte: 200€ (maximal 2 Kennzeichen)

Zahlungspflichtige Tickets und Parkkarten sind auf allen Langzeitparkplätzen gültig. Bei Pannen an den Parkautomaten ist das Auslegen der blauen Parkscheibe Pflicht.

Die Stadt Eupen kontrolliert die Einhaltung dieser Regelung: Montags bis freitags: 9-12 und 14-18 Uhr sowie samstags: 9-12 Uhr.

Wenn weder Ticket, blaue Parkscheibe noch gültige Parkkarte hinter der Windschutzscheibe liegen, stellen die Parkwächter ein Pauschalticket von 20€ aus, das einen Tag lang auf allen Parkplätzen gültig ist.

STATIONNEMENT À EUPEN



Principe: Le stationnement le long des rues est gratuit moyennant le disque bleu pour une durée de 60 minutes (zones bleues). Le stationnement sur les parkings payants de longue durée au centre-ville est payant pour toute durée au-delà de 60 minutes.



Une carte de stationnement pour personnes handicapées permet de se garer gratuitement sur tous les emplacements du territoire communal.

Zones Bleues 60

Dans les zones bleues, l'utilisation du disque bleu est obligatoire. Une zone bleue peut s'étendre à plusieurs rues. Son début et sa fin sont signalés par un panneau qui mentionne le temps de stationnement maximal de 60 minutes.

Le disque bleu doit être réglé sur l'heure d'arrivée. Comme ces disques n'ont que des gradations de 30 minutes, on peut le régler sur la première gradation suivant l'heure d'arrivée.

Parkings payants de longue durée

Auf'm Hund, Bergstraße, City, Hostert und Werthplatz

Payant: du lundi au vendredi: 9 - 12 et 14 - 18 heures

Tarif: gratuit pour 60 minutes avec le disque bleu

- Tickets: 0,50€ pour 2 heures / 1,00€ pour 4 heures / 2,00€ pour 24 heures

- Cartes: carte mensuelle: 20€ / Carte annuelle: 200€ (max. 2 numéros de plaque)

Les tickets et les cartes payants sont valables sur tous les parkings de longue durée. En cas de panne de l'horodateur, l'utilisation du disque bleu est obligatoire.

La ville effectue des contrôles de cette réglementation:

du lundi au vendredi 9-12 et 14-18 heures et le samedi 9-12 heures.

S'il n'y a ni ticket, ni disque bleu ni carte de stationnement valable derrière le pare-brise, un ticket forfaitaire de 20€, valable pour une journée sur toutes les places de stationnement, est délivré.

Parkkarten für Handwerker, Ärzte, Sozialdienste und medizinische Hilfsberufe

Parkkarten: Monatskarte: 20€ / Jahreskarte: 200€ (maximal 2 Kennzeichen)
Diese Parkkarten sind auf allen Stellplätzen des Stadtgebiets gültig.

Anliegerparkkarten

Anlieger ist jede natürliche oder juristische Person, die mit ihrer Geschäftstätigkeit in der jeweiligen Straße ansässig ist. Eine Anliegerparkkarte können die Anlieger des Schilsweges (Nr. 37-97, 50-80) erhalten, die weder eine Garage noch einen privaten Stellplatz im Umkreis von 100m zum Geschäftssitz haben.
Parkkarten: Jahreskarte: 200€ (maximal 2 Kennzeichen)

Anwohnerparkkarten

Anwohner ist jede Person, die ihren Wohnsitz in der jeweiligen Straße hat. Eine Anwohnerparkkarte kann erhalten, wer nicht über eine Garage oder einen privaten Stellplatz im Umkreis von 100m zum Wohnsitz verfügt.

Parkkarten: Jahreskarte: 60€ (für alle Kennzeichen des Haushalts)

- Anwohnerparkkarten für den eigenen Parkbereich, gibt es für die Anwohner folgender Straßen: *Aachener Straße (Nr. 1-89, 2-82), Bahnhofstraße, Fremereygasse (Nr. 1-3), Haasstraße, Heggenstraße, Hookstraße, Hostert und Kirchgasse für die Blaue Zone Hostert, Neustraße (Nr. 1-83, 2-56), Schilsweg (Nr. 37-97, 50-80), Werthplatz*
- Anwohnerparkkarten für den Parkplatz Rotenberg/Pferdetränke, gibt es für die Anwohner folgender Straßen: *Olengraben (Nr. 1), Rotenberg (Nr. 37-57, 64-66)*
- Anwohnerparkkarten für einen zahlungspflichtigen Langzeitparkplatz, gibt es für die Anwohner folgender Straßen: *Am Berg, Am Klösterchen, Auf'm Bach, Bergstraße, Borngasse, Fränzel (Nr. 10-16, 13-17), Gospertstraße, Hufengasse, Kirchstraße, Klosterstraße, Klötzerbahn, Marktplatz, Paveestraße, Rathausplatz, Schulstraße (Nr. 1-29), Vervierserstraße (Nr. 2-20, 1-15)*

Parkkarten für VoG's

Parkkarten: Monatskarte: 10€ / Jahreskarte: 100€ (maximal 2 Kennzeichen)
Diese Parkkarten können erwerben:

- VoG's, die ihren Sitz in einer Blauen Zone haben für die Fahrzeuge der VoG
 - VoG's mit medizinischer oder sozialer Zielsetzung für die Ausübung ihrer Tätigkeit vor Ort bei den Kunden
- Sie gelten auf allen Stellplätzen des Stadtgebiets.

Parkkarten sind erhältlich im Finanzdienst: Am Stadthaus 1, 4700 Eupen
Tel.: 087 59 58 21 E-Mail: finanzdienst@eupen.be

Cartes de stationnement pour hommes de métier, médecins, services sociaux et professionnels de la santé

Carte mensuelle: 20€ / Carte annuelle: 200€ (maximum 2 numéros de plaque)
Ces cartes sont valables sur tous les emplacements du territoire communal.

Cartes de stationnement pour riverains

Un riverain est toute personne physique ou morale qui a son siège social dans la rue en question. Seul les riverains du Schilsweg (Nr. 37-97 et 50-80) peuvent obtenir une carte de stationnement pour riverains s'ils ne disposent pas d'un garage ou d'une parking privée dans un rayon de 100m autour du siège social.
Carte annuelle: 200€ (maximum 2 numéros de plaque)

Cartes de stationnement pour résidents

Un résident est toute personne qui a sa résidence dans la rue en question. Cette carte peut être obtenu par ceux qui ne disposent pas d'un garage ou d'une place de parking privée dans un rayon de 100m autour de sa résidence.

Carte annuelle: 60€ (pour tous les numéros de plaque du ménage)

- Des cartes de résident pour leur rue sont délivrées aux résidents de: *Aachener Straße (Nr. 1-89, 2-82), Bahnhofstraße, Fremereygasse (Nr. 1-3), Haasstraße, Heggenstraße, Hookstraße, Hostert et Kirchgasse pour la zone bleue Hostert, Neustraße (Nr. 1-83, 2-56), Schilsweg (Nr. 37-97, 50-80), Werthplatz*
- Des cartes de résident pour le parking Rotenberg/Pferdetränke sont délivrées aux résidents de: *Olengraben (Nr. 1), Rotenberg (Nr. 37-57, 64-66)*
- Des cartes de résident pour un parking payant de longue durée au choix sont délivrées aux résidents de: *Am Berg, Am Klösterchen, Auf'm Bach, Bergstraße, Borngasse, Fränzel (Nr. 10-16, 13-17), Gospertstraße, Hufengasse, Kirchstraße, Klosterstraße, Klötzerbahn, Marktplatz, Paveestraße, Rathausplatz, Schulstraße (Nr. 1-29), Vervierserstraße (Nr. 2-20, 1-15)*

Cartes de stationnement pour une ASBL

Carte mensuelle: 10€ / Carte annuelle: 100€ (maximum 2 numéros de plaque)
Ces cartes de stationnement sont destinées:

- aux ASBL dont le siège est situé dans une zone bleue pour les véhicules immatriculés au nom de l'ASBL.
- aux ASBL ayant un objectif médical ou social pour l'exercice de leurs activités auprès de leurs clients.

Ces cartes sont valables sur tous les emplacements du territoire communal.

Les cartes de stationnement sont délivrées par le service des finances de la ville:
Am Stadthaus 1, 4700 Eupen Tel.: 087 59 58 21 E-Mail: finanzdienst@eupen.be